

AUTO DECLARACIÓN QUE JUSTIFICA EL DESPLAZAMIENTO
EN CASO DE ENTRADA EN ITALIA DESDE EL EXTRANJERO
(para ser entregado al transportista si se utiliza el transporte público)

AUTODICHIARAZIONE GIUSTIFICATIVA DELLO SPOSTAMENTO

IN CASO DI ENTRATA IN ITALIA DALL'ESTERO

(da consegnare al vettore in caso di utilizzo di mezzo pubblico di trasporto)

El/la abajo firmante _____, nacido/a el ____/____/____ a
____ (____), residente en _____ (____), via
_____, consciente de las consecuencias penales previstas en
caso de declaraciones falsas y la formación o uso de documentos falsos, así como las sanciones previstas en el
artículo 4 del decreto ley de 25 de marzo de 2020, no. 19

Il/la sottoscritto/a _____, nato/a il ____/____/____ a _____ (____), residente a
_____ (____), via _____, consapevole delle sanzioni penali previste in caso di dichiarazioni mendaci e di formazione
o uso di atti falsi, nonché delle sanzioni previste dall'articolo 4 del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19

DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ

a) de conocer las medidas para contener el contagio de Covid-19 vigentes en Italia y, en particular, los
requisitos contenidos en la **ordenanza del Ministro de Salud, en consulta con el Ministro de
Infraestructura y Transporte, n. 3986 del 28 de marzo de 2020;**

a) di essere a conoscenza delle misure di contenimento del contagio da Covid-19 vigenti in Italia e, in particolare, delle prescrizioni contenute nell'ordinanza del Ministro della salute, di
concerto con il Ministro delle infrastrutture e dei trasporti, n. 3986 del 28 marzo 2020;

b) de **no estar sometido a la medida de cuarentena y no haber dado positivo por Covid-19;**

b) di **non essere sottoposto alla misura della quarantena e di non essere risultato positivo al Covid-19;**

c) volver a Italia desde el siguiente **lugar extranjero** _____, por el
siguiente medio de transporte (en el caso de un vehículo privado, indique el tipo de vehículo y placa; en el
caso del transporte público, detalles del vuelo / ferrocarril o ruta de carretera / marítima):

c) di essere in rientro in Italia **dalla seguente località estera** _____, tramite il seguente **mezzo di trasporto** (in caso di mezzo privato indicare
tipo di veicolo e targa; in caso di mezzo pubblico estremi del volo / corsa ferroviaria o stradale / tratta marittima):

d) que el desplazamiento está determinado por **razones de salud, trabajo o urgencia absoluta (indique de
manera específica, concreta y verificable las razones del traslado y su urgencia y necesidad):**

d) che lo spostamento è determinato da motivi di salute, lavoro o di assoluta urgenza (indicare in modo specifico, concreto e verificabile i motivi dello spostamento e la loro urgenza e
necessità):

e) que llevará a cabo el período de 14 días de **vigilancia de la salud y aislamiento fiduciario en el hogar /
vivienda ubicada en la siguiente dirección:**

e) che svolgerà il periodo di 14 giorni di sorveglianza sanitaria e l'isolamento fiduciario nell'abitazione/dimora situata al seguente indirizzo:

Plaza/via _____ número

cívico. _____ apartamento n. _____

Ayuntamiento _____ (____)

Código Postal _____

cerca: _____

piazza/via _____ n. _____ interno _____

Comune _____ (____) CAP _____

presso: _____

f) que, una vez que llegue a Italia, me dirigiré directamente y en el menor tiempo posible a la dirección indicada en el punto anterior por los siguientes **medios privados o propios**:

f) che, una volta giunto/a in Italia, raggiungerà direttamente e nel minore tempo possibile l'indirizzo indicato al punto precedente tramite il seguente mezzo privato o proprio: _____

g) que los **números de contacto** para recibir comunicaciones durante todo el período de vigilancia de la salud y aislamiento fiduciario son los siguientes: fijo: _____ móvil: _____

g) che i **recapiti telefonici** presso cui ricevere le comunicazioni durante l'intero periodo di sorveglianza sanitaria e isolamento fiduciario sono i seguenti: fisso: _____ mobile: _____

Lugar, fecha y hora de esta declaración: _____

Luego, data e ora della presente dichiarazione _____

Firma del declarante

Firma del dichiarante

para el Transportista

per il Vettore